

فرهنگ لغات

interchange 2



مریم غفاری

- سرشناسه : غفاری، مریم، ۱۳۴۹ - Ghaffari, Maryam
 آوانویسی عنوان : دیکشنری آو اینترچنج ۲
 عنوان و پدیدآور : Dictionary of interchange 2 / Maryam Ghaffari.
 مشخصات نشر : تهران: اندیشه خلاق، ۱۳۸۵ = ۲۰۰۶ م.
 مشخصات ظاهری: ۲۸۴ ص.
 شابک : ۲۲۰۰۰ ریال 978-964-6114-00-5
 یادداشت : فیبا
 یادداشت : انگلیسی - فارسی.
 یادداشت : ص. ۶. به فارسی: فرهنگ لغات اینترچنج ۲ [نو].
 یادداشت : کتاب حاضر فرهنگ لغات اینترچنج ۲ نوشته جک کرافت ریچاردز
 یادداشت : واژه نامه.
 موضوع : ریچاردز، جک کرافت، ۱۹۴۳- م. Richards, Jack croft.
 رده بندی کنگره : ۱۳۸۵ ۹۲۲۳ الف ۸۳ / ۱۱۲۸ PE
 رده بندی دیویی : ۴۲۸ / ۲۴
 شماره کتابخانه ملی: ۲۲۱۳۸-۸۵ م



انتشارات اندیشه خلاق چاپ اول کتاب «فرهنگ لغات اینترچنج ۲» ترجمه
 «مریم غفاری» را با شمارگان «۲۰۰۰ جلد» در «بهار ۸۶» منتشر کرده است.
 همکاران؛ ناظر فنی چاپ: علیرضا صالحی، لیوگرافی: نادر، چاپ و صحافی: رامین
 «همه حقوق برای ناشر محفوظ است.»

شابک: ۵-۰۰-۱۱۴-۹۶۴-۹۷۸ / 978-964-6114-00-5

قیمت: ۲۲۰۰۰ ریال

مراکز پخش:

انتشارات اندیشه خلاق ۶۶۴۱۸۵۴۴ - ۶۶۹۷۵۲۵۰

تهران - میدان انقلاب - خ کارگر جنوبی - ابتدای خ روانمهر - پلاک ۲۵۳ - طبقه اول

انتشارات الوند پویان ۶۶۹۶۴۴۸۰ - ۱

تهران - خ انقلاب - خ فخر رازی - بعد از چهارراه روانمهر - کوچه انوری - پلاک ۱۴ - طبقه دوم

فروشگاه:

۶۶۹۵۷۰۵۵

بیان زبان

تهران - میدان انقلاب - نرسیده به خ اردیبهشت - پلاک ۱۵۰۶ - نمایشگاه کتاب ملودی

Table of contents

contents	page
Publisher Introduction.....	6
Translator Introduction.....	7
section one: words	
A.....	10
B.....	17
C.....	21
D.....	32
E.....	37
F.....	42
G.....	47
H.....	50
I.....	53
J.....	56
K.....	58
L.....	59
M.....	62
N.....	67
O.....	70
P.....	73
Q.....	81
R.....	82
S.....	88
T.....	100

contents	page
U.....	106
V.....	107
W.....	109
Y.....	114

section two: Expressions

Expressions.....	116
------------------	-----

section three: Listening

Unit 1.....	124
Unit 2.....	127
Review of unit 1-2.....	130
Unit 3.....	133
Unit 4.....	136
Review of unit 3-4.....	140
Unit 5.....	142
Unit 6.....	144
Review of unit 5-6.....	147
Unit 7.....	149
Unit 8.....	154
Review of unit 7-8.....	157
Unit 9.....	160
Unit 10.....	163
Review of unit 9-10.....	167
Unit 11.....	169
Unit 12.....	173

contents	page
Review of unit 11-12.....	177
Unit 13.....	180
Unit 14.....	186
Review of unit 13-14.....	189
Unit 15.....	191
Unit 16.....	199
Review of unit 15-16.....	204

section four: WORKBOOK

1- A time to remember.....	208
2- Caught in the rush.....	212
3- Time for a change!.....	216
4- I've never heard of that!.....	221
5- Going places.....	226
6- OK.NO problem!.....	231
7- What's this for!.....	237
8- Let's celebrate!.....	241
9- Back to the future.....	245
10- I don't like working on weekends!.....	250
11- It's really worth seeing!.....	255
12- It could happen to you!.....	260
13- Good book, terrible movie!.....	264
14- So that's what it means!.....	269
15- What would you do?.....	274
16- What's your excuse?.....	279

مقدمه ناشر:

Publisher Introduction

بی‌گمان واژه، بزرگترین و ارزنده‌ترین هدیه‌ای است که خدای دانا به آدمی اعطا کرده است. همین واژه‌هایی که مفاهیم مقدس خدای انسان، عشق و دانایی را در کتاب ذهن و زبان رقم زده‌اند.

زبان دروازه آشنایی با فرهنگ و تمدن ملت‌های جهان و فراهم‌کننده زمینه بهره‌گیری از تجارب علمی و فرهنگی بشر است. کلید این دروازه، کتاب فرهنگ لغت است. کلیدی که چشم‌اندازهای تازه‌ای از جهان را به روی دیدگان بینا و جستجوگر شما می‌گشاید. پیداست که هرچه در انتخاب این کلید دقت شود، فضای بکر و هوای تازه‌تری در انتظار پژوهشگر خواهد بود.

با آنکه بازار چاپ و نشر فرهنگ‌نامه‌های گوناگون، در این سال‌های اخیر، همواره داغ بوده است و ویرترین کتابفروشیها از کتابهای لغت با طرحها و فرمهای رنگارنگ پر شده است، با این همه، غیر از گستره بی‌پایان دانش لغت‌شناسی که راه را برای کارهای تازه باز می‌گذارد، باید گفت هنوز هم فرهنگ لغتی جامع، دقیق و علمی که پاسخگوی روح تشنه پژوهشگران باشد فراهم نشده است.

فرهنگ کوچکی که پیش رو دارید، گامی است در جهت پر کردن این خلاء در عرصه فرهنگ‌نویسی.

ما تلاش خود را کرده‌ایم تا با بهره‌گیری از استادان کارآزموده، کتابهایی سزاوار و درخور مطالعات و پژوهشهای کارشناسانه تقدیم شما فرهنگ‌دوستان کنیم.

اگرچه می‌دانیم این اثر نیز از کاستیها و اشتباهها خالی نیست، بنابراین از خوانندگان فرهیخته می‌خواهیم تا ما را در هر چه بهتر شدن اثری که متعلق به خود شماست یاری رسانید.

انتشارات اندیشه خلاق

Transletor Introduction

مقدمه مترجم:

کتاب فرهنگ لغات 2 interchange شامل لغات رایج انگلیسی است که علاوه بر ارائه معنای متداول یک لغت، با آوردن نشانه‌های آوایی، خواننده را یاری می‌دهد که چگونه آن لغت را تلفظ نماید. علاوه بر راهنمای تلفظ، نوع لغت نیز مشخص شده است، مانند فعل، صفت، قید و...

کتاب حاضر، شامل چهار بخش می‌باشد:

بخش اول، لغات با معنی انگلیسی به انگلیسی و انگلیسی به فارسی

بخش دوم، اصطلاحات (Expressions)

بخش سوم، شنیداری (Listening)

بخش چهارم، پاسخ تمرین‌های Workbook (Workbook answers key)

برای درک بهتر کتاب به نکات زیر توجه کنید:

نکته اول، تمام لغات انگلیسی بر اساس حروف الفبا مرتب شده است. بنابراین

براحتی می‌توان لغت مورد نظر را پیدا نمود.

نکته دوم، علامت‌های { _ } بیانگر آن است که کدام بخش یا سیلاب با فشار

بیشتر تلفظ می‌شود.

نکته سوم، به نشانه‌هایی آوایی برای تلفظ صحیح دقت فرمایید.

(vowels) نشانه‌های آوایی صدا دار

i:	see/si:/	ʌ	cup/kʌp/
i	happy/'hæpi/	ɜ:	bird/bɜ:d/
ɪ	sit/sɪ/	ə	about/ə'baʊt/
e	ten/ten/	eɪ	say/seɪ/
æ	cat/kæt/	əʊ	go/gəʊ/
ɑ:	father/'fɑ:ðə(r)/	aɪ	five/faɪv/
ɒ	got/gɒt/	aʊ	now/naʊ/
ɔ:	saw/sɔ:/	ɔɪ	boy/bɔɪ/
ʊ	put/pʊt/	ɪə	near/nɪər/
u	situation/sɪ'tʃu'eɪʃn/	ɛə	hair/heə(r)/
u:	too/tu:/	ʊə	pure/pjʊə(r)/